

Membership Application Form 入會申請表格

I/We would like to apply for the: 本人/本公司 現欲申請成為 :

- Corporate Membership 基本公司會員 Affiliate Corporate Membership 聯系公司會員
 Individual Membership 基本個人會員 Affiliate Individual Membership 聯系個人會員
 Youth Member 青少年會員

Apply for membership 申請會員年期為: 1-Year 一年 3-Year 三年

香港電腦商會會員特別優惠 Special Package for CHKCI members

We would like to apply for the 3-Years Corporate Membership under CHKCI affiliation package

本公司 現欲以香港電腦商會聯繫優惠申請成為三年基本公司會員

Valid during 16 June to 15 August 2010 優惠期由 2010 年 6 月 16 日至 8 月 15 日期間

All Successful Application will eligible for the following Special Package: 所有成功申請將享有以下特別優惠:

- 1) Special affiliate package HK\$500 for 3-years Corporate Membership 三年聯系會員費用只需港幣 500 元正
- 2) Receive HK\$700 PARKnSHOP Cash Coupon Welcome Gift 送上港幣 700 元的百佳購物禮券迎新禮物

Section 1 第一部份:

Registration Basic Information 登記基本資料

Company Name 公司名稱 / Name 姓名 (Individual Membership 個人會員):

(Chinese 中文): _____

(English 英文): _____

Tel 電話: _____ Fax 傳真: _____

Email 電郵: _____ URL 網址: _____

Date of Establishment 註冊日期 (Corporate Membership 公司會員): _____

B.R. No. 商業登記號碼 / HKID No. 香港身份證號碼: _____

CHKCI Membership No. 香港電腦商會會員編號: _____

*** For corporate membership application, 3 corporate representatives can be nominated:**

*** 申請成為公司會員可提名三位公司會員代表 :**

1. Name 姓名: _____ Title 職位: _____

Tel 電話: _____ Email 電郵: _____

2. Name 姓名: _____ Title 職位: _____

Tel 電話: _____ Email 電郵: _____

3. Name 姓名: _____ Title 職位: _____

Tel 電話: _____ Email 電郵: _____

Main area of business/ Professional background 主要業務 / 專業:

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Consultant
顧問 | <input type="checkbox"/> Hardware
硬件 | <input type="checkbox"/> Internet Service Provider
互聯網服務供應商 | <input type="checkbox"/> Software
軟件 |
| <input type="checkbox"/> System integrator
系統集成 | <input type="checkbox"/> Telecommunication
通訊 | <input type="checkbox"/> Others (Please specify)
其他 (請註明): | |

For official use 以下由本會填寫

Approval 批核: _____

Membership No. 會員號碼: _____

Cheque No. 支票號碼: _____

Section 2 第二部份：

Publication of Corporate Member Information on Web 網上刊登公司會員資料

Please fill in the below information which is to authorize HMSiCA to publish on our website.

請填妥下列資料並授權香港軟件行業協會刊登於本會網頁。(Website 網址: <http://www.hmsica.org.hk>)

Please send electronic document via email to info@hmsica.org.hk

請以電子文檔方式通過電郵提交至 info@hmsica.org.hk

Company Name 公司名稱：

(Chinese 中文): _____

(English 英文): _____

Tel 電話: _____ Fax 傳真: _____

Address 地址：

(Chinese 中文): _____

(English 英文): _____

URL 網址: _____ Email 電郵: _____

Description of company business (Not more than 300 words)

公司業務簡介 (不超過 300 字)

(Chinese 中文): _____

(English 英文): _____

I/We hereby apply for the membership of HMSiCA, and agree to abide by the rules and regulations of the Association and are required to pay the annual fee on time.

本人/本公司 茲申請“香港軟件行業協會”會籍，並同意接受及遵守協會規則及交納會費。

Applicant's Signature

with Company Chop (Corporate Membership)

申請人簽署及公司蓋章(公司會員): _____

Signatory's Name 簽署人姓名：_____ Title 職位: _____

Date 日期: _____ (dd) 日 _____ (mm) 月 _____ (yyyy) 年

**For immediate processing, the following FOUR documents must be enclosed
為方便處理續會申請，請將下列四項文件一併遞交**

1. The completed application form 填妥的申請表格
2. A copy of valid H.K. Business Registration Certificate 香港商業登記証副本 *
3. A copy of valid H.K. Certificate of Incorporation 香港公司註冊證書 *
4. Cheque should be made payable to “**HONG KONG SOFTWARE INDUSTRY ASSOCIATION**”

抬頭請寫「**香港軟件行業協會**」之支票

- HMSiCA membership period starts from January to December.
香港軟件行業協會會籍年度為每年之一月一日至十二月三十一日
- Personal data provided on this form are assured to be protected by HMSiCA.
會員向本會提供之一切資料將絕對保密。
- The association committee must review all application for membership.
所有申請須經本協會委員會審批。

* Corporate Member Only 只限公司會員

Section 3 第三部份:

HMSiCA Membership Classes 香港軟件行業協會 會員類別

Corporate Membership 公司會員	
Corporate Member 基本公司會員: Companies which are carrying software business with registered office at least 4 years in HK. Members will have the voting right of the Association and the right of being nominated as council members, as well as can apply for voting right of Hong Kong Legislative Council (Information Technology Functional Constituency). 從事資訊科技及軟件行業或有關的香港註冊最少四年的公司。會員可享有本會投票及被選權以及可申請香港立法會功能組別(資訊科技)的投票權。	
Affiliate Corporate Member 聯系公司會員: Companies or organizations which are interested in software industry but not qualified as a corporate member. 有興趣發展軟件業務而不符合基本公司會員資格的所有公司及機構。	
Individual Membership 個人會員	
Individual Member 基本個人會員: HK permanent residents who are working in software industry. Members will have the voting rights and/or the rights of being nominated as council members. 於香港從事資訊科技及軟件行業或有關之香港永久居民。可享有投票及被選權。	
Affiliate Individual Member 聯系個人會員: Individuals who are interested in software business but not qualified as an individual member. 對軟件行業有興趣而不符合基本個人會員資格者。	
Youth Member 青少年會員: All full time students interested and consent to the objectives of HMSiCA will be eligible to be admitted as Youth Member subject to approval by the Board of Council Members. 所有全職學生有興趣加入本會並同意本會的目標，經過理事會通過後可加入為青少年會員。	

Membership Fee 會費

Membership Type 會員類別	Annual Fees 年費	Special Annual Fees 特惠年費 (3-Year / 三年)
Corporate Member 基本公司會員	\$500.00	<p>Special Package for CHKCI members 香港電腦商會會員特別優惠</p> <p>\$1,000.00 HK\$500</p> <p>Valid during 16 June to 15 August 2010 優惠期由 2010 年 6 月 16 日至 8 月 15 日期間</p> <p>Special package include: 特別優惠包括:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Special affiliate package HK\$500 for 3-years Corporate Membership 三年會員費用只需港幣 500 元正 2) Receive HK\$700 PARKnSHOP Cash Coupon 送上港幣 700 元的百佳購物禮卷
Individual Member 基本個人會員	\$100.00	\$200.00
Affiliate Corporate Member 聯系公司會員	\$500.00	\$1,000.00
Affiliate Individual Member 聯系個人會員	\$100.00	\$200.00
Youth Member 青少年會員	\$100.00	\$200.00